

Porównanie tłumaczeń Mateusza 5:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Szczęśliwi — łaknący i pragnący — sprawiedliwości, bo oni zostaną nasyceni.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Szczęśliwi którzy są głodni i którzy pragną sprawiedliwości gdyż oni zostaną nasyceni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szczęśliwi głodni i spragnieni* sprawiedliwości,** gdyż oni będą nasyceni.*** **** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Szczęśliwi łaknący i pragnący sprawiedliwości, bo oni będą nasyceni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Szczęśliwi którzy są głodni i którzy pragną sprawiedliwości gdyż oni zostaną nasyceni

¹⁾ <x>290 55:1</x>; <x>500 7:37</x>

²⁾ <x>470 5:10</x>; <x>610 6:11</x>; <x>620 2:22</x>

³⁾ Lub: zadowoleni.

⁴⁾ <x>230 22:27</x>; <x>230 36:9</x>